



Bilingual Education Recommendation Committee

Feb. 8, 2017 Update

History Regarding the Bilingual Program Review Process: This school year the Walla Walla School District Board of Directors directed district administration to continue facilitating a thorough review of the current Bilingual Education Program. The district's bilingual education program primarily consists of a dual-language approach. This locally-supported, research-based and highly-regarded model brings together English and Spanish speaking students in mixed language classrooms beginning in kindergarten. The desired outcome is participating students become bilingual in both languages.

Program Improvements Needed:

Despite levels of program successes, the Board requested that the district identify and recommend program-wide improvements to address many concerns and deficiencies expressed by parents and staff alike over recent years. In order to ensure a thoughtful and inclusive process, an application period was advertised in order to develop a diverse committee of parents and staff to oversee the review and recommendation process. The committee was charged with developing recommendations by early March 2017 for program improvements based on the following criteria: research-based to best support the needs of English Language Learners (ELL's); are financially sustainable and programmatically viable; ensure optimal learning environments for students who choose not to participate in bilingual programming; and attempt to capitalize on the opportunity to expose second language acquisition skills to native English language speakers, when feasible.

What Are Some of the Concerns and/or Deficiencies with the Current Program? The Board of Directors has fielded numerous concerns from parents, staff, and community in recent years.

Program improvement focus areas:

- Increasing performance outcomes for non-English speaking students. For example, the district's Hispanic/Latino students continue to struggle in English proficiency attainment as they mature through school, lagging behind both their non-Hispanic WWPS counterparts as well as Hispanic state averages in state testing, college entrance exams, and post-secondary remediation rates.
- The "traditional" or single strand English-only classrooms (e.g. non-dual classrooms at Edison and Sharpstein) continue to be highly problematic as reported by staff and parents due to factors such as larger class sizes, high number of special population students, inability to separate and/or move students, and long-term student "tracking."
- There are an increasing number of "Heritage" Hispanic/Latino students who are struggling in the current dual programming. Often 2nd and/or 3rd generation students, these are pupils entering kindergarten who may struggle in both English and Spanish, or who have stronger English than Spanish skills despite their Hispanic/Latino heritage.
- Modest numbers of native English speaking students on the "English side" of dual are struggling to meet and/or maintain grade-level academic standards in English as they progress in age.
- Student performance/success varies between bilingual programs at schools due to differences in program delivery, student entrance criteria, and student demographics, creating discrepancies in program outcome when students exit elementary school.
- With current programming spread across four of the six elementary schools to varying degrees, lack of program continuity/alignment, curriculum, collaboration, and professional development continues to be problematic.

What Has the Committee Accomplished to Date? The Bilingual Education Committee has met more than a dozen times. There have been multiple parent meetings (in English and Spanish) and numerous surveys to staff, parents, and current/former students. Members have visited classroom and researched best-practice models across the state.

Where is the Committee at Now? After six months of extensive study, research, and outreach, the Bilingual Committee has identified three program options to best meet the Board of Directors Charge while addressing many of the deficiencies in current programming. The committee presented an update to the Board of Directors Tuesday, February 7, 2017, and will meet as a committee on Wednesday, February 8, 2017 with the intention of finalizing specific program models to be shared with staff, parents, and stakeholders the week of February 13 for further feedback.

How Can I Learn More and/or Get Involved? Visit our website at <http://www.wwps.org/programs/bilingual/bilingual-education-recommendation-committee> to read more about the models for consideration, the extensive work of the committee, and how you can provide input at upcoming school site meetings and through additional survey opportunities.

Comité de Recomendación para la Educación Bilingüe (Bilingual Education Recommendation Committee)

The Walla Walla School District is an Equal Opportunity Employer and complies with all requirements of the ADA.

Proceso de Revisión del Programa Bilingüe

Historia con respecto al Proceso de Revisión del Programa Bilingüe: en este ciclo escolar el Consejo de Educación de Walla Walla dirigió a la administración del distrito a seguir facilitando una revisión integral del Programa de Educación Bilingüe actual. El programa de educación bilingüe del distrito consiste principalmente en un enfoque de lenguaje dual. Este modelo basado en la investigación, de gran prestigio y apoyado en nuestra localidad reúne a estudiantes de habla inglés y español en aulas de lenguaje mixto a partir de kínder. El resultado deseado es que los estudiantes participantes se vuelvan bilingües en ambos idiomas.

Mejoras necesarias del programa: A pesar del nivel de éxito de los programas, el consejo pidió que el distrito identificara y recomendara mejoras en todo el programa para atender muchas preocupaciones y deficiencias expresadas tanto por los padres como por el personal durante los últimos años. Con el fin de asegurar un proceso reflexivo e inclusivo, se anunció un período de solicitud para desarrollar un comité diverso de padres y personal para supervisar el proceso de revisión y recomendación. El comité fue encargado de desarrollar recomendaciones para principios de marzo de 2017 basadas en los siguientes criterios con el fin de mejorar el programa: fundado en la investigación para apoyar mejor las necesidades de los estudiantes aprendiendo inglés (ELL); que sea financieramente sostenible y programáticamente viable; que asegure ambientes de aprendizaje óptimos para los estudiantes que deciden no participar en la programación bilingüe; y tratar de aprovechar la oportunidad de exponer las habilidades de adquisición de segundo idioma a los angloparlantes, cuando sea factible.

¿Cuáles son algunas de las preocupaciones y / o deficiencias con el programa actual? En los últimos años, el Consejo de Educación ha abordado numerosas preocupaciones de los padres, el personal y la comunidad.

Áreas de interés para la mejora del programa:

- Aumentar los resultados de rendimiento para los estudiantes que no hablan inglés. Por ejemplo: los estudiantes hispanos / latinos del distrito continúan luchando en alcanzar el nivel de inglés a medida que avanzan a través de la escuela, quedando atrás tanto de sus compañeros no hispanos en WWPS como de los promedios estatales hispanos en pruebas estatales, exámenes de ingreso a la universidad y en las tasas de remediación post secundaria.
- Los salones de clase "tradicionales" o de un solo hilo en inglés (por ejemplo: las aulas no duales en Edison y Sharpstein) siguen siendo altamente problemáticos, según lo informado por el personal y los padres, debido a factores tales como clases más grandes, alto número de estudiantes con necesidades especiales, incapacidad para separar y / o mover a los estudiantes, y el "seguimiento" a largo plazo de los estudiantes.
- Hay un número creciente de estudiantes de "herencia" hispana / latina que están teniendo dificultades en la programación dual actual. A menudo, los alumnos de la 2ª y 3ª generación son alumnos que entran a kínder y que se les dificulta tanto el inglés como el español, o que entienden mejor el inglés que el español a pesar de su herencia hispana / latina.
- Un número modesto de estudiantes nativos de habla inglés en el "lado inglés" del programa dual están luchando para cumplir y / o mantener los estándares académicos de nivel de grado en inglés a medida que avanzan en edad.
- El rendimiento o éxito de los estudiantes varía entre los programas bilingües en las escuelas debido a las diferencias en la entrega del programa, los criterios de ingreso de los estudiantes y la demografía estudiantil, creando discrepancias en los resultados del programa cuando los estudiantes terminan la escuela primaria.
- Se siguen observando problemas con la programación actual extendida a través de cuatro de las seis escuelas primarias en grados variables, debido a la falta de continuidad o alineación del programa, currículo, colaboración y desarrollo profesional.

¿Qué ha logrado el comité hasta la fecha? El Comité de Educación Bilingüe se ha reunido más de una docena de veces. Se han realizado varias reuniones de padres (en inglés y español) y numerosas encuestas con el personal, los padres y los estudiantes actuales y antiguos. Los miembros han visitado los salones de clase y han investigado modelos de mejores prácticas en todo el estado.

¿Dónde se encuentra el comité ahora? Después de seis meses de extenso estudio, investigación y divulgación, el Comité Bilingüe ha identificado tres opciones de programación para satisfacer mejor el cargo puesto por el Consejo de Educación mientras que aborda muchas de las deficiencias en la programación actual. El comité presentó una actualización al Consejo de Educación el martes 7 de febrero de 2017 y se reunirá como comité el miércoles 8 de febrero de 2017 con la intención de finalizar modelos de programas específicos que se compartirán con el personal, los padres y las partes interesadas en la semana del 13 de febrero para recibir comentarios adicionales.

¿Cómo puedo aprender más y / o participar?

Visite nuestro sitio web en <http://www.wwps.org/programs/bilingual/bilingual-education-recommendation-committee> para aprender más sobre los modelos en consideración, el extenso trabajo del comité, y la manera en la que puede aportar información en las próximas reuniones escolares y oportunidades de encuesta.